Stadt Bitterfeld-Wolfen Rathausplatz 1 06766 Bitterfeld-Wolfen

## Sitzungs nie de rschrift

Der Ortschaftsrat Thalheim führte seine 7. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung am Mittwoch, dem 08.01.2020 in Bitterfeld-Wolfen, von 18:00 Uhr bis 20:10 Uhr durch.

### Te ilne hme rlis te

### stimmbe rechtigt:

Ortsbürgermeister/in

Uwe Bruchmüller

Mitglied

Helga Soltész Tobias Köppe Jörg Lieder Manfred Lüdecke Daniel Roi Ralf Saalbach Rico Schaflik Marcel Urban

#### abwesend:

Die Mitglieder waren durch Einladung auf Mittwoch, den 08.01.2020, unter Mitteilung der Tagesordnung geladen worden.

Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung waren öffentlich bekanntgegeben worden.

# Bestätigte Tagesordnung:

1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der Beschlussfähigkeit	
2	Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung	
2.1	Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom 19.12.2019	
3	Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem Oberbürgermeister	
4	Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt	
5	Konzept zur Konsolidierung des Haushaltes 2020 und Folgejahre als Anlage zur Haushaltssatzung gemäß § 100 Abs. 3 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) i.V.m. § 1 Abs. 2 Nr. 7 Kommunalhaushaltsverordnung des Landes Sachsen-Anhalt (KomHVO LSA) BE: Amt für Haushalt/Finanzen	Beschluss antrag 291-2019
6	Haushaltssatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Haushaltsjahr 2020 BE: Amt für Haushalt/Finanzen	Beschluss antrag 292-2019
7	2. Anderung und Teilaufhebung des Bebauungsplanes TH 1.1 "Gewerbegebiet nördlich Thalheimer Straße" im Ortsteil Thalheim, Abwägungs- und Satzungsbeschluss BE: Amt für Stadtentwicklung	Beschluss antrag 323-2019
8	Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates	
9	Schließung des öffentlichen Teils	

zu 1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen	
	Einberufung, der fehlenden Mitglieder des Ortschaftsrates und der	
	Beschlussfähigkeit	
	Der Ortsbürgermeister, Herr Uwe Bruchmüller, eröffnet die Sitzung und begrüßt alle Anwesenden.	
	Er stellt die Ordnungsmäßigkeit der Einberufung, sowie die	
	Beschlussfähigkeit mit 9 von 9 stimmberechtigten Mitgliedern fest.	
zu 2	Entscheidung über Änderungsanträge zur Tagesordnung und	
	Feststellung der Tagesordnung	
	Herr Bruchmüller bittet darum, die Tagesordnungspunkte 6 und 7 gemeinsam zu betrachten und zu diskutieren. Sonst liegen keine Änderungsvorschläge für die Tagesordnung vor und somit wird diese	
	beschlossen.	
	OCSCHIOSSCH.	Ja 9 Nein 0
	einstimmig beschlossen	Enthaltung 0
zu 2.1	Entscheidung über Einwendungen zur Niederschrift und Feststellung	
	der Niederschrift der letzten Sitzung des Ortschaftsrates vom	
	19.12.2019	
	<b>Der Ortsbürgermeister</b> stellt fest, dass die Niederschrift der Sitzung vom	
	19.12.2019 noch nicht fertiggestellt wurde und aus diesem Grund dieser	
	TOP auf die nächste Sitzung vertagt wird.	
	and the time the times of the t	
zu 3	Bericht des Ortsbürgermeisters über die Ausführung gefasster	
	Beschlüsse und aktuelle Mitteilungen aus Dienstberatungen mit dem	
	Obe rbürge rme iste r	
	Herr Bruchmüller dankt Frau Helga Soltész für die Durchführung der Seniorenweihnachtsfeier 2019.	
	Aus der <i>OB-Dienstberatung vom 07.01.2020</i> gibt er folgende Schwerpunkte und Termine für Thalhe im bekannt:	
	1. Herbstspaziergang mit dem Oberbürgermeister 30.10.2020, 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr	
	2. Einwohnersprechstunde mit dem Oberbürgermeister in Thalheim 16.04.2020, 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr	
	3. gemeinsame Sitzung des Ortschaftsrates Thalheim mit dem Oberbürgermeister	
	12.08.2020 ab 18:00 Uhr	
	4. Verlängerung des Projektes "Demokratie leben" (Bundesprogramm)  ○ Gesamtvolumen 125.000 € - inklusive Personalkosten	
	o für Vereine interessant	
	<ul> <li>Vorschlag: Stromkästen und Telefonverteiler kreativ/farblich gestalten</li> </ul>	
	Ideen hierfür nimmt er gern entgegen	
	Bühne wurde bereits durch diese Mittel in der	
	Vergangenheit saniert und gestaltet	
<u> </u>		

- 5. Verlesen von Auszügen des Schreibens "Machbarkeitsstudie" der Landesgartenschau 2026 (Schreiben als Anlage zum Protokoll)
  - o Sachstand vorstellen: Sitzung 18.03.2020 SEBVA
  - o Vorberatung: Sitzung SEBVA 08.04.2020
  - Beschlussfassung: Sitzung Stadtrat 15.04.2020

Die Ortsteile der Stadt Bitterfeld-Wolfen sollen in die Projektfindung einbezogen werden, dazu können bis 15.01.2020 durch die Ortschaftsräte entsprechende Vorschläge bzw. mögliche, geeignete Projekte unterbreitet werden, um diese beim Absender einzureichen.

- 6. Kleinere Mängel, be ispielsweise in der Sporthalle und im Gemeindezentrum, werden an Herrn Jerofke (Beauftragter für kommunale/interkommunale Zusammenarbeit) gemeldet.
- 7. Die Betreuung der Straßenbeleuchtung obliegt seit 01.01.2020 den Stadtwerken Bitterfeld-Wolfen GmbH.

# zu 4 Einwohnerfragestunde für die in der Ortschaft wohnenden Einwohner der Stadt

**Herr Bruchmüller** eröffnet die Einwohnerfragestunde und wendet sich an die anwesenden Bürger.

- Herr P. meldet sich zu Wort und möchte wissen, ob die Möglichkeit besteht, Räumlichkeiten der Schule für private Zwecke zu nutzen (z.B. Familienfeiern).
   Daraufhin antwortet Frau Soltész, dass es in der Vergangenheit begründete Einwände gab, aber es jetzt an der Zeit ist, mit der <u>Stadt Bitterfeld-Wolfen</u> eine entsprechende <u>Nutzungsvereinbarung</u> zu gestalten.
- 2. Eine weitere Wortmeldung von Herrn B. bezieht sich auf den Zustand der Gehwege/Pflastersteine. Wegen der Verwendung von Streusalz durch die Stadt, weisen diese große Schäden auf. Herr Bruchmüller schlägt vor, diese Thematik in die Tagesordnung der nächsten Sitzung (12.02.2020) aufzunehmen, wobe i dafür ein Berichterstatter des Bauamtes, SB Hoch-/Tiefbau hierzu Stellung nehmen sollte.

**Herr Roi** bietet sich an, das Problem mit in die nächste Sitzung des ROVB am 14.01.2020 zu nehmen, da an diesem Termin das Thema Winterdienst mit auf der Tagesordnung steht.

- 3. Ein anderer Bürger erkundigt sich wegen einer Brücke. Dazu hatte er eine Anfrage in der vorletzten Sitzung gestellt. Er möchte den Kenntnisstand bzw. den Werdegang erfragen.
  Herr Bruchmüller hat diesbezüglich keine <u>Rückmeldung aus der Verwaltung</u> und möchte es bis zur nächsten Sitzung klären.
- 4. In einer 2. Frage spricht er die Brauchtumsmittel an. Herr Bruchmüller und Frau Soltész antworten ihm gegenseitig ergänzend, dass die Summe feststeht, der Verteilerschlüssel unverändert ist, aber der Haushalt für 2020 noch beschlossen werden

muss. Die genaue Verteilung der Mittel erfolgt zum gegebenen Zeitpunkt durch den Ortschaftsrat selbst. Herr Bruchmüller erwähnt abschließend, dass er den Antrag zur Übernahme der nicht verbrauchten Mittel aus dem letzten Jahr bereits gestellt hat. Eventuell ist es schon in der nächsten Sitzung möglich, genaue Aussagen über Höhe und Verteilung zu geben. Im Anschluss greift **Herr Bruchmüller** noch einmal das *Thema* 

Raumnutzung zur ersten Bürgeranfrage auf. Es wird kurz darüber diskutiert und schlussendlich festgelegt, dass durch die Stadt Bitterfeld-Wolfen ein Vorschlag unterbreitet werden soll, in welcher Form eine solche Nutzung machbar ist. Dazu möchte er auch diesen Sachverhalt als Tagesordnungspunkt in der nächsten Sitzung. Dann schließt er die Einwohnerfragestunde.

### zu 5 Konzept zur Konsolidierung des Haushaltes 2020 und Folgejahre als Anlage zur Haushaltssatzung gemäß § 100 Abs. 3 Kommunalverfass ungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) i.V.m. § 1 Abs. 2 Nr. 7 Kommunalhaus halts verordnung des Landes Sachsen-Anhalt (KomHVO LSA)

BE: Amt für Haushalt/Finanzen

Zu Beginn der Ausführungen über den Haushalt 2020 erörtert Frau Tille die Inhalte der Haushaltssatzung und geht sodann im Einzelnen auf die Haushaltsauszüge den OT Thalheim betreffend ein. Sie gibt Erklärungen und Hinweise zu den ausgereichten Unterlagen. Dabei informiert sie auch darüber, dass bereits eine 1. Ergänzung zum 1. Entwurf der Haushaltssatzung gefertigt wurde und beschreibt im Einzelnen die diesbezüglichen Änderungsschwerpunkte.

Herr Jäkel teilt mit, dass für die Stadt Bitterfeld-Wolfen aufgrund der noch immer hohen Verschuldung (insbesondere aus den Liquiditätskrediten) auch weiterhin die Pflicht zur Haushaltskonsolidierung besteht. Er macht unter anderem aus zu den Ursachen für das Entstehen der hohen Liquiditätskreditverschuldung des Stadthaushaltes Ausführungen. Er erläutert die geänderte Darstellung des Haushaltskonsolidierungskonzeptes 2020, die erfolgte Fortschreibung, Ergänzung und den weiteren Ausbau der Haushaltskonsoliderungsmaßnahmen und fasst das Ergebnis der Haushaltskonsolidierung mit Blick bis zum Ende des betrachteten Konsolidierungszeitraumes im Jahr 2028 zusammen.

Herr Jäkel sichert eine Anlage zur Niederschrift zu, die einige noch offene Anfragen beantwortet.

einstimmig empfohlen

## Ja 6 Nein 0 Enthaltung 3

#### Haus haltssatzung der Stadt Bitterfeld-Wolfen für das Haus halts jahr zu 6 2020 BE: Amt für Haushalt/Finanzen

siehe TOP 5

# einstimmig empfohlen

## 2. Änderung und Teilaufhebung des Bebauungsplanes TH 1.1 "Gewerbegebiet nördlich Thalheimer Straße" im Ortsteil Thalheim, Abwägungs- und Satzungsbeschluss

# Ja 7 Nein 0 Enthaltung 2

**Beschluss antrag** 292-2019

Beschlussantrag

291-2019

# zu 7

**Beschluss antrag** 323-2019

BE: Amt für Stadtentwicklung

**Der Ortsbürgermeister** informiert darüber, dass er, anders wie auf der Tagesordnung steht, zu diesem Punkt einen Berichterstatter aus dem Amt für Stadtentwicklung als nicht notwendig erachtet und dies auch mit dem Verantwortlichen so abgestimmt hat. Er stellt den Antrag zur Diskussion. Es erfolgen keine Wortmeldungen und Herr Bruchmüller fordert die Mitglieder auf, über den Beschlussantrag abzustimmen.

Ja 9 Nein 0 Enthaltung 0

einstimmig empfohlen

### zu 8 Anregungen und Anfragen durch die Mitglieder des Ortschaftsrates

**Herr Jörg Lieder** spricht ein schon länger "verschwundenes Schild" am Park an.

Darauf antwortet **Herr Bruchmüller**, dass dieses Schild beabsichtigt fehlt. Im bzw. um den Park gab es am Anfang eine Vielzahl von Schildern, welche im Laufe der Zeit minimiert wurden. Jetzt befinden sich nur noch Schilder (Sackgasse außer Fußgänger und Radfahrer) an den Haupteinfahrten. Damit dürfen jetzt auch Radfahrer die Parkwege nutzen und der Schilderwald wurde gleichzeitig beseitigt.

**Frau Helga Soltés z** äußert sich zum <u>Thema Bänke</u>. Aus ihrer Sicht, würden sie den Ort beleben, da diese von den Anwohnern beispielsweise zum Treffen oder für eine Rast genutzt werden könnten.

Herr Bruchmüller bittet den SB Öffentliche Anlagen, sich hierzu zu äußern.

Herr Jörg Lieder (Ortschaftsratsmitglied) verlässt die Sitzung. (8 anwesende Mitglieder)

**Frau Soltés z** verweist auf die mangelhaften Lichtverhältnisse, wegen der nicht vorhandenen *Beleuchtung im Park*.

**Herr Bruchmüller** möchte deshalb durch <u>die Stadtverwaltung</u> geprüft haben, was in diesem Punkt möglich/nötig ist.

**Herr Tobias Köppe** möchte eine positive Mitteilung machen. Dabei geht es einmal um den Traditionstreff in der Feuerwehr am 01.01.2020 und das taggleich stattfindende Neujahrskonzert in der Kirche. Dieses war sehr gut besucht – teilweise wurden 270 Leute gezählt. Eine solch hohe Resonanz, auch aus umliegenden Ortschaften, wirft ein gutes Licht auf Thalheim.

Herr Manfred Lüdecke äußert seine Verärgerung über das Schreiben/die Stellungnahme vom 17.12.2019. (SB Brand-/Bevölkerungsschutz; Bearbeiter: Herr Böttcher; Ortschaftsrat Thalheim vom 20.11.2019) Er beanstandet nicht wahrheitsgemäße Aussagen und fehlerhafte Formulierungen in dieser Mitteilung.

Dieses Schreiben ist als Dokument der Einladung beigefügt und im Mandatos unter Punkt 3 der heutigen Sitzung einsehbar.

**Herr Bruchmüller** sagt ihm zu, den Sachverhalt unter Einbezug des Oberbürgermeisters zu klären.

**Ein Ratsmitglied** spricht den Vandalismus im Ort an. Ein in der Ortschaft bekannter Einwohner soll dafür verantwortlich sein.

**Herr Bruchmüller** weist darauf hin, dass eine Anzeige unerlässlich ist, um diese Sache zu verfolgen. Falls ein Bürger eine Straftat beobachtet, muss diese zwingend der Polizei gemeldet werden.

**Herr Ralf Saalbach** erwähnt die Hebe- und Druckanlage in der Neuen Reihe, worauf er durch einen Einwohner aufmerksam gemacht wurde. Diese Anlage sollte eigentlich nur eine vorläufige Lösung sein, existiert aber jetzt schon seit Jahren.

Frau Soltész informiert darüber, dass der Fortbestand der Anlage abhängig von Interessenten, der Erschließung und der Bebauung des Baugebietes ist. Es gibt Gespräche mit dem Amtsleiter für Stadtentwicklung wegen der Bauträgerfindung, ergänzt Herr Bruchmüller.

Herr **Daniel Roi** fragt nach, ob es eine <u>Kostenschätzung für den Boden der Fahrzeughalle</u> seitens der <u>Stadt Bitterfeld-Wolfen</u> gibt. Da dies scheinbar noch nicht der Fall ist, möchte er diese Thematik von der Verwaltung beantwortet haben.

Als zweites äußert er sich über die teilweise extreme nächtliche Helligkeit durch die 7 Baukräne der Papierfabrik, wenn die LED-Strahler in Richtung Thalheim zeigen.

**Herr Bruchmüller** bemerkt, dass diese Baustelle und die damit nächtlichen Störungen zeitlich begrenzt sind.

**Herr Bruchmüller** äußert sich kurz zum bereits besprochenen Antrag der Fraktion Pro Wolfen. Darin geht es um die Bereitstellung von Wohnbauflächen.

Mit der Änderung des Beschlussantrages 301-2019 durch den Einreicher ist das Thalheim betreffende Gebiet rausgefallen. Er denkt, dass sich der Ortschaftsrat dem nun geänderten Antrag anschließen kann.

### zu 9 Schließung des öffentlichen Teils

**Der Ortsbürgermeister, Herr Bruchmüller,** schließt 20:05 Uhr den öffentlichen Teil der Sitzung und verabschiedet die anwesenden Einwohner und Gäste.

gez. Uwe Bruchmüller Ortsbürgermeister

gez. Kerstin Weber Protokollantin in Abwesenheit